

---

## Wer kann sich bewerben? | Who can apply?

---

### Als Mentee | As Mentee

- studieren Sie (vorrangig) in MINT oder anderen Studiengängen in den ersten Semestern (Bachelor & Master)  
You are a student beginner (Bachelor & Master) at STEM fields (priority) or other fields of study
- sind Sie bereit, sich über neun Monate regelmäßig mit einer Mentorin zu treffen und am Rahmenprogramm teilzunehmen  
You are willing to meet your mentor for nine months and to participate at the supporting program
- haben Sie eine eigene oder familiäre Zuwanderungsgeschichte oder sind eine internationale Studentin, die nicht in ein Austauschprogramm eingebunden ist  
You have a migration background or are an international student who isn't involved in an exchange program

### Als Mentorin | As Mentor

- sind Sie Studentin (min. 5. Fachsemester) oder Doktorandin  
You are a female student (fifth semester and higher) or doctoral candidate
- möchten Sie eine Mentee über neun Monate unterstützen und am Rahmenprogramm teilnehmen  
You want to support a mentee for nine months and participate at the supporting program
- können Sie sich mit und ohne eigenen Migrationshintergrund engagieren  
You can participate regardless of your origin

---

## Wie bewerben? | How to apply?

---

Bitte bewerben Sie sich mit: **Please apply with:**

- dem ausgefüllten Bewerbungsbogen für Mentees bzw. Profilbogen für Mentorinnen  
**the filled application form for Mentees or Mentors**

Alle Informationen zum Programm und der Bewerbung finden Sie online unter:

**For further information go to:**

[www.tu-darmstadt.de/bigsisster](http://www.tu-darmstadt.de/bigsisster)

Bitte senden Sie die Unterlagen bis **09.12.2018** per Post oder Mail an die Projektkoordinatorin  
**Please submit your documents via mail or e-mail until December 9th 2018 to the project coordinator**

---

## Kontakt | Contact details

---

**Franziska Lach**  
Projektkoordinatorin Big Sister

Gleichstellungsbüro  
Technische Universität Darmstadt  
Gebäude S1|03 Raum 75  
Hochschulstraße 1  
64289 Darmstadt

Tel.: +49 6151 16-26812  
[lach.fr@pvw.tu-darmstadt.de](mailto:lach.fr@pvw.tu-darmstadt.de)

**Besuchen Sie Big Sister auf unserer Homepage und Facebook:**

[www.tu-darmstadt.de/bigsisster](http://www.tu-darmstadt.de/bigsisster)  
<https://www.facebook.com/BigSisterMentoring>

Anmeldeschluss | **Deadline 09.12.2018**

# Big Sister Mentoring und Networking

für Studentinnen mit Migrationshintergrund und aus dem Ausland

büyük abla

Большая сестра

姐姐

grande sœur

الأخت الكبرى

خواهر بزرگ

hermana mayor बड़ी बहन

큰누나 언니

velika sestra *starsza siostra*

lielā māsa

storesøster

sorella maggiore

große Schwester



TECHNISCHE  
UNIVERSITÄT  
DARMSTADT

Die Gleichstellungsbeauftragte  
Stark für gleiche Chancen

# büyük abla

## Was ist Big Sister? | What is Big Sister?

Big Sister ist ein Mentoring-Programm für Studentinnen mit Migrationshintergrund sowie aus dem Ausland. Teilnehmen können Studentinnen aus den MINT-Studiengängen (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik). In diesen Fächern studieren sehr wenige Frauen an der TU Darmstadt, gleichzeitig haben viele von ihnen einen interkulturellen Hintergrund. Bei Interesse können auch ab sofort Studentinnen aus nicht technischen Studiengängen (wie z. B. Soziologie, Psychologie etc.) teilnehmen.

Big Sister ermöglicht, mit Mentoring, Networking und Trainings einen leichteren Einstieg ins Studium zu finden und andere Studentinnen kennenzulernen. So können Erfahrungen ausgetauscht, Netzwerke aufgebaut und die eigenen interkulturellen Kompetenzen als Stärke im Studium bewusst gemacht werden.

Big Sister is a mentoring program for female students with migration background or from abroad. Invited for participation are student beginners in the STEM fields (= science, technology, engineering and mathematics). Very few women study in these fields at TU Darmstadt, at the same time a lot of those women have an intercultural background. Female students from non-technical study fields (such as sociology, psychology, etc.) are also welcome to apply.

By means of mentoring, networking and training Big Sister makes it possible to get an easier start into studies and to get to know other female students. This way you can build a network, exchange experiences and value your intercultural competences as qualities within your studies.

velika sestra  
storesøster

# Большая сестра

## Was wird gemacht? | What is being done?

### Mentoring

Studentinnen (Mentees) werden über neun Monate von einer fortgeschrittenen Studentin oder Doktorandin begleitet. Sie erhalten Unterstützung bei Fragen zur Studienorganisation sowie einen leichteren Einstieg in die Fachkultur. Die Inhalte und Ziele der Treffen legen beide gemeinsam fest.

Students are mentored by an experienced student or PhD student for nine months. They receive support concerning study organization and university life. The content and goals of the mentoring are defined by the mentoring tandem.

### Networking

Gruppentreffen und der Networkingabend mit berufstätigen Frauen ermöglichen einen intensiven Austausch, erweitern das eigene Netzwerk und zeigen Vorbilder. Group meetings and the networking evening with working women enable an intensive exchange, expand the own network and show role models.

### Training

Es finden Trainings zur Interkulturellen Kompetenz, zu Stipendienbewerbung, Bewerbungsunterlagen und Arbeiten in Lerngruppen statt.

Trainings for intercultural competence, scholarship application, application documents and working in learning groups will be held.

## Termine | Dates

09. Dezember 2018

Bewerbungsschluss | Application deadline

Januar – September 2019

Mentoringdurchgang | Mentoring round

September 2019

Abschlussveranstaltung | Closing Event

sorella maggiore

## Was sind die Ziele? | Main Objectives

### Als Studienanfängerin (Mentee) | As student beginner

- werden Sie bei der Studienorganisation und dem „Ankommen“ an der TU unterstützt  
Receive support with the study organization and the start at TU Darmstadt
- können Sie alle Fragen stellen, die Sie bewegen und profitieren von den Erfahrungen der Mentorin  
Receive answers to your questions and benefit from your mentors experience
- machen Sie sich Ihre interkulturellen Kompetenzen bewusst, reflektieren Ihre Stärken  
Raise awareness of your intercultural competences and strengths
- tauschen Sie sich mit Studentinnen aus anderen Studiengängen aus  
Exchange experiences with female students from other study fields

### Als Mentorin | As Mentor

- geben Sie Ihre Studienerfahrungen und Wissen über die Universität weiter  
Pass on your knowledge about the studies and university
- haben Sie als Rollenvorbild einen positiven Einfluss auf die Studienmotivation ihrer Mentee  
Being a female role model you motivate a younger student
- reflektieren Sie Ihre Erfahrungen zum Thema Migration und Gender  
Reflect and communicate your experiences about migration and gender
- bauen Sie Ihre interkulturelle Kompetenz und Ihr Reflexionsvermögen aus  
Develop your intercultural competence, counselling and reflective skills
- erhalten Sie eine finanzielle Aufwandsentschädigung.  
Get a monetary compensation for your commitment as a mentor

große Schwester